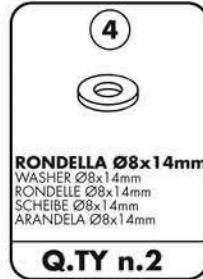


PORTAPACCO SPECIFICO - SPECIFIC HOLDER  
 PORTE-PAQUET SPECIFIQUE - SPEZIFISCHER TRÄGER  
 PORTA-EQUIPAJE ESPECIFICO

# YAMAHA X-Max 250

## 2005

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE



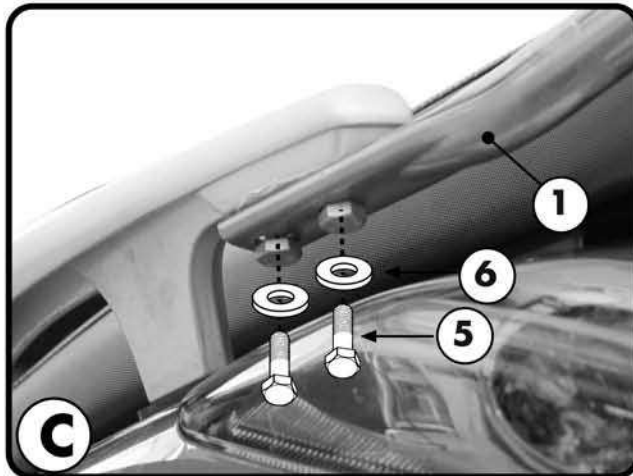
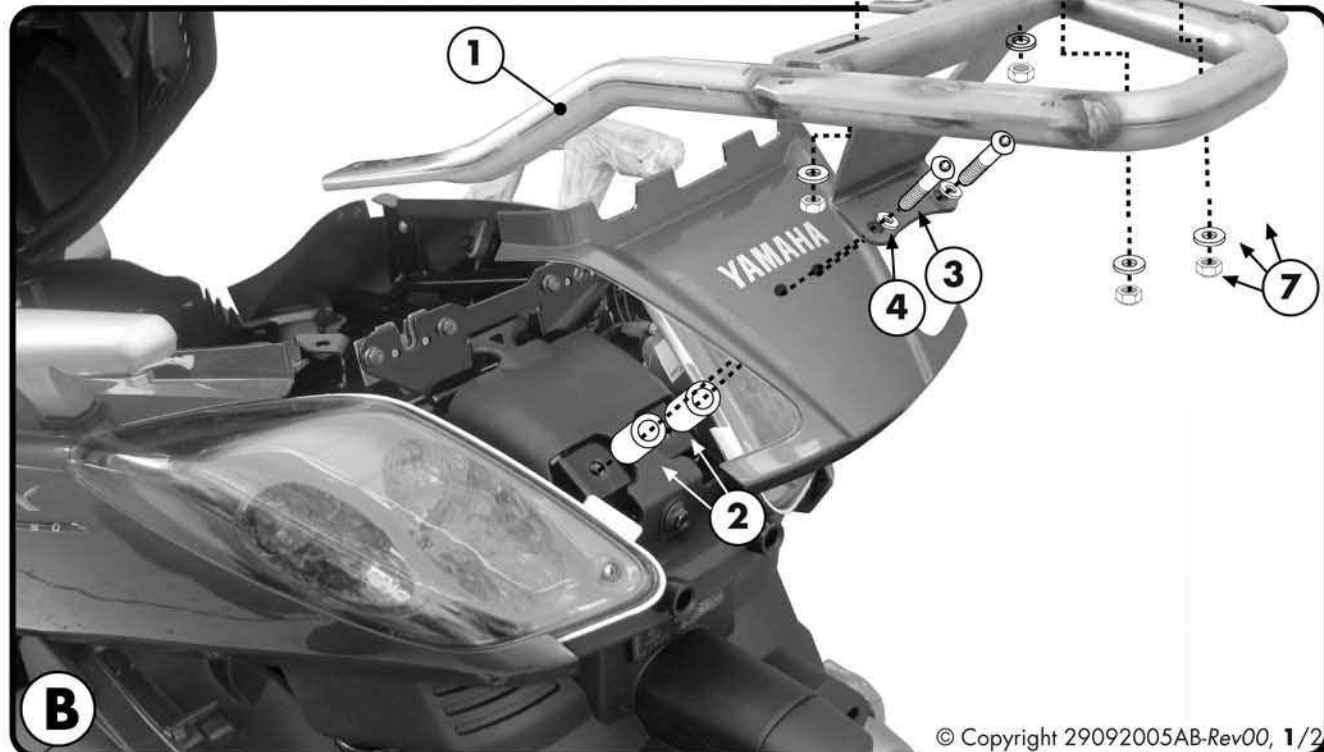
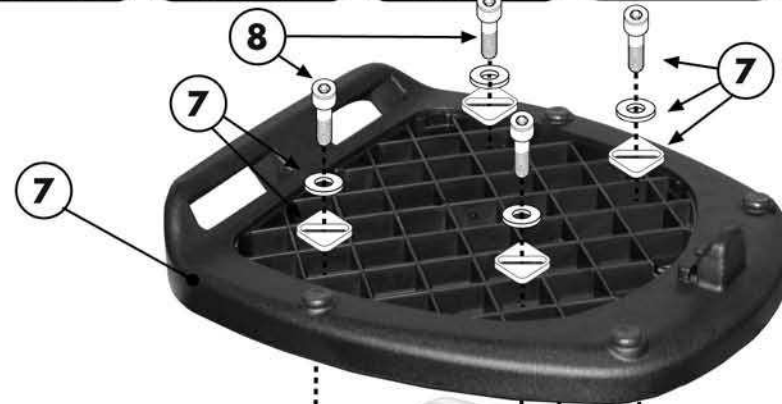
**ATTENZIONE:** PESO  
 MASSIMO  
 SOPPORTABILE DAL  
 PORTAPACCO  
 6Kg.

**WARNING:**  
 MAX. LOADING OF  
 THE CARRIER  
 6Kg. (13lbs)

**ATTENTION:**  
 CHARGE MAXIMALE  
 6Kg.

**ACHTUNG:**  
 MAXIMALE  
 BELASTUNG DES  
 TRÄGERS 6Kg.

**¡ATENCIÓN!** CARGA  
 MÁXIMA  
 AUTORIZADA 6Kg.



PORTAPACCO SPECIFICO - SPECIFIC HOLDER  
 PORTE-PAQUET SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHER TRÄGER  
 PORTA-EQUIPAJE ESPECIFICO

# YAMAHA X-Max 250 2005

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- 1) SMONTARE IL SOTTOSELLA DELLO SCOOTER ED ESTRARRE LA CARENA POSTERIORE.
- 2) FORARE LA CARENATURA PRIMA CON UNA PUNTA DA 6mm, POI CON UNA DA 14mm, NEI PUNTI INDICATI IN FIGURA A.
- 3) RIPOSIZIONARZE LA CARENATURA, INSERIRE I DISTANZIALI 2 NEI FORI ED ESEGUIRE IL MONTAGGIO PROPOSTO IN FIGURA B.
- 4) FISSARE IL PORTAPACCHI AL MANIGLIONE ORIGINALE COME INDICATO IN FIGURA C.
- 5) CONTROLLARE CHE TUTTE LE VITI SIANO SERRATE CORRETTAMENTE.

### MOUNTING INSTRUCTIONS

1. REMOVE THE BODY PANEL UNDER THE SADDLE OF THE SCOOTER AND REMOVE THE REAR FAIRING;
2. DRILL THE FAIRING AT THE POINTS INDICATED IN PICTURE A FIRST WITH A 6 MM THEN WITH A 15 MM DRILL BIT;
3. NOW REPLACE THE FAIRING, INSERT THE SPACERS N° 2 IN THE HOLES AND FOLLOW THE INDICATIONS OF PICTURE B;
4. FIX THE CASE CARRIER TO THE ORIGINAL HANDLE BAR AS SHOWN IN PICTURE C;
5. LASTLY CHECK THAT ALL SCREWS HAVE BEEN TIGHTENED.

### INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. DEMONTER LE DESSOUS DE SELLE DU SCOOTER ET OTER LE CAPOT ARRIERE ;
2. PERCER LE CAPOT D'ABORD AVEC UNE MECHE DE 6MM PUIS AVEC UNE DE 14MM AUX POINTS INDIQUE EN PHOTO A ;
3. REMETTRE LE CAPOT, INSERER LES ENTRETOISES N°2 AUX TROUS ET FAIRE LE MONTAGE PROPOSE EN PHOTO B ;
4. FIXER LE PORTE PAQUET A LA POIGNEE D'ORIGINE COMME INDIQUE EN PHOTO C ;
5. CONTROLER LE BON SERRAGE DE TOUTES LES VIS.

### BAUANLEITUNG

1. ENTFERNEN SIE DIE SITZBANKABDECKUNG UND ZIEHEN SIE DIE RUCKVERKLEIDUNG HERAUS;
2. BOHREN SIE LÖCHER IN DIE VERKLEIDUNG IN DEN VORGESEHENEN PUNKTEN – BILD A - ZUERST MIT EINEM 6MM BOHRER, DANACH MIT EINEM 14 MM BOHRER;
3. POSITIONIEREN SIE DIE VERKLEIDUNG WIEDER AN IHRER STELLE, STECKEN SIE DIE DISTANZSTÜCKE NR. 2 IN DEN LÖCHER HINEIN UND GEHEN SIE MIT DER MONTAGE VON BILD B WEITER;..
4. BEFESTIGEN SIE DEN GEPÄCKTRÄGER AN DEM ORIGINALHANDGRIFF WIE IM BILD C BESCHRIEBEN.
5. ZULETZT ÜBERPRÜFEN SIE, DASS ALLE SCHRAUBEN FESTGEZOGEN WURDEN.

### INSTRUCCIONES DE MONTAJE